

消防處
消防安全總區
樓宇改善課 1
北角辦事處
香港北角英皇道 338 號
華懋交易廣場 2 期 10 字樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT
FIRE SAFETY COMMAND
BUILDING IMPROVEMENT DIVISION 1
NORTH POINT OFFICE
10th Floor, Two Chinachem Exchange Square
338 King's Road, North Point, Hong Kong

本處檔號 OUR REF. :
來函檔號 YOUR REF. :
圖文傳真 FAX :
電 話 TEL. NO. :

5 July 2023

To owners/ incorporated owners of target building

Dear Sir/ Madam,

**Facilitation Measures under
the Fire Safety (Buildings) Ordinance, Cap. 572, Laws of Hong Kong
Improvised Hose Reel System (Direct Pumping Design) and
Improvised Fire Hydrant/Hose Reel System (Direct Pumping Design)**

I write to inform you of the latest facilitation measures adopted by the Fire Services Department (“FSD”) to assist owners/ incorporated owners (“the owners”) of target buildings in complying with the fire safety improvement requirements under the Fire Safety (Buildings) Ordinance, Cap. 572, Laws of Hong Kong (“the Ordinance”).

In accordance with the Ordinance, owners of target buildings are required to comply with the requirements in the Fire Safety Directions issued by the FSD by providing/ improving the fire service installation or equipment. However, owing to spatial/ structural constraints, some of the owners may encounter difficulties in complying with the requirements, including difficult to install a fire service water tank for the hose reel system or fire hydrant/hose reel system etc. For the purpose of facilitating the owners to enhance the fire safety standards of their buildings, the FSD has been adopting a flexible and pragmatic approach in handling individual cases. To this end, the FSD, in collaboration with the Water Supplies Department (“WSD”), has introduced the improvised hose reel (“HR”) system (direct pumping design) and the improvised fire hydrant/hose reel (“FH/HR”) system (direct pumping design) for which the connection of fixed fire pumps to the government mains is allowed such that the installation of fire service water tank is not required, subject to the conditions that no contamination will be caused to the fresh water supply system and measures against unlawful water consumption are in place.

The authorized consultants and Registered Fire Service Installation Contractors can now submit proposals for the use of improvised HR system (direct pumping design) or improvised FH/HR system (direct pumping design) as an alternative of the conventional HR system or FH/HR system for approval.

The above measures were announced via FSD Circular Letter No. 4/2023, ‘Fire Safety Measures required under the Fire Safety (Buildings) Ordinance, Cap. 572, Laws of

...../P.2

Hong Kong, Part I: Incorporation of the Fresh Water Supply System into the Fire Hydrant/Hose Reel System Part II: Improvised Hose Reel System (Direct Pumping Design) and Improvised Fire Hydrant/Hose Reel System (Direct Pumping Design). Please refer to the FSD webpage below for details of the measures.



https://www.hkfsd.gov.hk/eng/fire_protection/notices/circular.html

For enquiries, please contact 2272 9112 during office hours.

Yours faithfully,

(CHAN Kai-yin, Daniel)

for Director of Fire Services

(This computer print-out is valid, no signature is required)